

### Sommaire N° 73 - Mars 2010

#### Articles

- 3** Pancréatectomie gauche sans splénectomie chez l'adulte : peut-on encore réséquer les vaisseaux sléniques ?  
*H. Levard, C. Strauss, T. Perniceni, J.B. Gayet, C. Denet, B. Gayet*
- 7** Cœlio Bamako 2009 : Mission de formation à Ségou (Mali)  
*J.L. Mouly, J.M. Leloup*
- 8** La cœlioscopie diminue le risque d'infection après résection colorectale.  
*H. Johanet, R. Barei, J.M. Guyot, N. Berger, C. Elie*
- 14** Appendicectomie et cholécystectomie par laparoscopie à travers une seule incision ombilicale : Nouveaux instruments courbes et réutilisables.  
*G. Dapri, L. Casali, E. Capelluto, D. Lipski, J. Bruyns, J. Himpens, G-B. Cadière*
- 20** Préservation des lames vasculo-nerveuses érectiles au cours de la prostatectomie extra-péritonéale rétrograde laparoscopique (P.E.R.L) - La technique de Lyon.  
*P. Dubernard, P. Chaffange, B. Cuzin, Ph. Pacheco, E. Pricaz*
- 30** Prostatectomie totale sous cœlioscopie : résultats préliminaires dans un hôpital d'instruction des armées.  
*Ph. Savoie, F. Bladou, N. Bianche, C. Cazères, E. Tardat, P. Farthouat, S. Bertrand*
- 38** Traitement laparoscopique de la lithiase de la voie biliaire principale par voie transcystique sous amplificateur de brillance. La désobstruction à la sonde de Dormia sous amplificateur de brillance.  
*A. Deleuze, L. Potiron, E. Estour*
- 44** Cholécystectomie subtotale laparoscopique : variante technico-tactique pour le traitement de la cholécystite compliquée.  
*F. Vezzosi, A. Dervishi, U. Cignoni, F.P. Menno, G. Alfonsi, P. Esercitato, L. Ciompi, U. Lollo*
- 48** Traitement mini-invasif d'une occlusion aiguë atypique.  
*P.Y. De Queiroz, E. Capelluto, G. Poncet, R. Ntounda, C. Moschopoulos, J. Bruyns*

- 52** Une astuce pour l'open cœlioscopie chez l'obèse.  
*P. Blanc, F. Delacoste, J. Atger*
- 55** La chirurgie œsogastrique fonctionnelle laparoscopique : impact de l'artère hépatique gauche dans la faisabilité et les résultats.  
*O. Kâ, P.A. Ba, M. Dieng, I. Kâ, M. Cissé, A.O. Touré, A. Dia, C.T. Touré*
- 59** Cholécystectomie laparoscopique chez une patiente présentant un situs inversus complet.  
*R. Nguéma-mvé, J.P. Owono, S. Ntsoumou, M. Mandji*
- 62** Traitement laparoscopique de la varicocèle chez l'enfant.  
*H. Nkhili, M. Margi, M. Elidrissi, A. Zaoui, F. Ettayebi*

#### Annonces

- ASSPRO (p. 43)  
AVIVA Vie (p. 13)  
Covidien France (4 °C)  
Ethicon Endo-Surgery (p. 37)  
Karl Storz Endoscopie (p. 19)  
Surgical IOC (3 °C)  
Swing Technologies (2 °C)

#### Journées, Congrès, Diplômes Universitaires, News :

- Ecole européenne de chirurgie laparoscopique (p. 12)  
Site officiel du journal de Cœlio-Chirurgie (p. 42)  
Prix Spécial Mouret 2010 - AFC, Paris (p. 29)  
Histoire de la chirurgie endoscopique bariatrique francophone (p. 36)  
10<sup>th</sup> world congress on inflammation, Paris (p. 47)  
Atlas of laparoscopic obesity surgery (p. 54)  
Vidéo forum de Cœlio-Chirurgie avancée - AFC, Paris (p. 58)  
IXe Congrès international - Tunis (p. 61)  
XXe Vidéo forum de Cœlio-Chirurgie - Valence (p. 64)

**Couverture :** "Panorama avec lavandes" - Pierre Palu

Les textes publiés et les opinions émises dans "Le Journal de Cœlio-Chirurgie - The European Journal of Laparoscopy" ne sauraient engager que la responsabilité de leurs auteurs.

**Directeur de la publication** Edmond Estour, **Rédacteur en chef** Philippe Espalieu,  
**Rédactrice en chef technique** Muriel Estour  
**Publié par** : S.R.E.C. DIFFUSION, SARL au capital de 7625 €  
268 Avenue Victor Hugo, BP 62603 - 26761 Beaumont-les-Valence Cedex  
Tél. : 04 75 78 30 64, Fax : 04 75 78 30 77  
**E. mail** : srec@coelio-surgery.com  
**Internet** : <http://www.coelio-surgery.com>  
**Commission Paritaire** 0312 T 81370 - ISSN 1167 - 8224  
**Abonnement** : 127 € par an, 4 numéros, (Étranger : 135 €), prix du numéro : 36 €  
**Impression** : JS Graphique - 27 rue Paul Henri Spaak - 26000 Valence

La loi du 11 Mars 1957 n'autorisant, au terme des alinéas 1, 2 et 3 de l'article 41 d'une part, que les "copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective" et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemples et d'illustrations, "toute représentation ou reproduction intégrale, ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayant cause, est illicite", alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 40. Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait une contrefaçon sanctionnée par les articles 425 et suivants du Code Pénal.

### Rédacteurs

E. Estour - Valence, Ph. Mouret\* - Lyon, J. Périssat - Bordeaux, Ph. Espalieu - Saint-Étienne, J.S. Azagra - Luxembourg, B. Ghavami - Lausanne, G. Leynaud - Montluçon, P. Noël - Montpellier, J. Himpens - Bruxelles

### Rédacteurs associés

J.C. Berthou - Lorient, M.A. Bruhat - Clermont-Ferrand, G.B. Cadière - Bruxelles, G. Champault - Paris, E. Croce - Milan, G. Dapri - Bruxelles, F. Dubois - Paris, M. Gagner - New York, D. Gossot - Paris, J. Leroy - Strasbourg, P. Lointier - Clermont-Ferrand, J. Marescaux - Strasbourg, J. Mouïel - Nice, U. Parini\* - Aoste, O. Reinberg - Lausanne, G.C. Roviario - Milan, C. Sartori - Treviso, J. Schiappa - Portugal

### Comité Scientifique

J.H. Alexandre - Paris  
R. Allieta - Aosta  
C. Avci - Istanbul  
J.G. Balique - Saint-Etienne  
R. Belliard - Bordeaux  
B. Bokobza - Le Havre  
J.L. Bouillot - Paris  
J. Boulez - Lyon  
A. Bouzidi - Casablanca  
B. Burri - Lausanne  
M. Canis - Clermont-Ferrand  
J.M. Chevallier - Paris  
J. Chipponi - Clermont-Ferrand  
M. Coggia - Paris  
D. Collet - Bordeaux  
F. Corcione - Naples  
P. Cougard - Arcachon  
F. Crafa - Rome  
M.A. Cuesta - Amsterdam  
B. Dallemagne - Strasbourg  
J. Dargent - Lyon  
B. Delaitre - Paris  
J.L. De La Cruz Vigo - Leon  
A. Deleuze - Alès  
F.J. De Oliveira - Coimbra  
J. Desplantez - Pau  
J. Domergue - Montpellier

F. Drouard - Toulouse  
J.L. Dulucq - Bordeaux  
C. Esposito - Naples  
J.M. Fabre - Montpellier  
J.L. Faucheron - Grenoble  
L. Fernandez-Cruz - Barcelone  
A. Fiennes - Londres  
J.J. Foncillas - Barcelone  
V. Frering - Lyon  
G. Fromont - Rouvroy  
G. Fourtanier - Toulouse  
R. Gaston - Bordeaux  
J.F. Gigot - Bruxelles  
P.C. Giulianotti - Chicago  
M. Goergen - Luxembourg  
J. Hourcabié - Périgueux  
C.G.S. Hüscher - Milan  
J.J. Jakimowicz - Eindhoven  
F.R. Jamali - Chicago  
H. Johanet - Paris  
N. Kathkouda - Los Angeles  
B. Kron - Paris  
J.F. Kukleta - Zürich  
E. Laporte - Sabadell  
J.L. Le Calvé - Rennes  
H. Manhès - Vichy  
M. Meinero - Corregio

G. Melotti - Modene  
G. Meyer - Munich  
C. Meyer - Strasbourg  
P. Millo - Aoste  
Ph. Montupet - Paris  
Ph. Morel - Genève  
M. Morino - Turin  
D. Nocca - Montpellier  
A. Osterwalder - Lugano  
M. Papillon - Lyon  
J.L. Peix - Lyon  
L. Potiron - Nantes  
F. Psalmon - Guéret  
G. Samama - Caen  
E. Santoro - Rome  
N. Scopinaro - Gênes  
M. Sodji - Limoges  
P. Sonzini - Cordoba  
M. Suter - Aigle  
G. Timsit - Nice  
A. Tricarico - Naples  
J.S. Valla - Nice  
M. Vertruyen - Bruxelles  
A. Wattiez - Strasbourg  
J.M. Zimmerman - Marseille

**Traducteurs :** J. Da Broi, M. Estour, C. Laurent-Breuil, A. Sartori

### RECOMMANDATIONS AUX AUTEURS

Les articles doivent être adressés sur support informatique ou par mail (srec@coelio-surgery.com). Les schémas, photos et graphiques, devront être numérotés, sur **support informatique, enregistrés au format TIFF, PDF ou JPEG, non compressés, dpi 250 minimum**, avec les références du passage qu'ils illustrent, leur légende et une explication des abréviations.

- **La 1<sup>ère</sup> page** devra contenir le nom complet de l'auteur, avec adresse, téléphone, fax et e. mail.
- **La 2<sup>ème</sup> page** : un résumé de l'article et un résumé plus important pour être traduit en anglais, et en italien avec un minimum d'abréviations, ainsi que les mots clés.
- **Les pages suivantes** :
  - l'article lui-même, avec introduction, développement (matériel, méthode, résultats) et discussion,
  - les références bibliographiques qui seront mentionnées en fin d'article,

L'autorisation des premiers auteurs pour la reproduction des illustrations, schémas etc...doit avoir été obtenue (en général auprès de l'éditeur).

La soumission d'un article implique que l'étude n'a pas été publiée auparavant, excepté sous forme d'abstract, ou de partie de conférence publique ou de thèse, qu'il n'y a pas de projet de publication ailleurs, que l'étude a été approuvée par tous les coauteurs aussi bien que par les autorités responsables de l'établissement où l'étude a été effectuée. Que d'autre part, si l'article est accepté par le comité de lecture pour être publié, les auteurs consentent au transfert automatique des droits de Copyright à l'éditeur et qu'il ne pourra être publié ou traduit ailleurs, sans le consentement des tenants du Copyright.